

Por que migrar para o yuan

Nas operações com a China, o dólar trava cada vez mais nas verificações, enquanto o yuan chega ao fornecedor em um dia. O pagamento direto na moeda da contraparte elimina um elo desnecessário — a conversão via dólar, exatamente onde a empresa perdia no câmbio.

80%+

do intercâmbio comercial com a China em 2025 foi liquidado em moedas nacionais, e a maior fatia coube ao yuan. Com a moeda local o lado chinês é mais cauteloso, por causa da volatilidade — foi justamente o CNY que virou denominador comum.

Vantagens do pagamento direto em CNY:

- ✓ Economia de ~2–3% ao dispensar a dupla conversão via dólar.
- ✓ Menos intermediários e menos verificações de compliance na cadeia de pagamento.
- ✓ Risco cambial mais simples. Um par de moedas em vez de duas pontas.
- ✓ Fornecedor mais receptivo. Recebe na própria moeda e fecha negócio com mais facilidade.

O elo desnecessário que some

A dupla conversão consome câmbio e tempo.

Caminho antigo

moeda nacional → USD → CNY

Yuan direto

moeda nacional → CNY

CNY ou CNH

O yuan existe em duas versões. Dentro da China continental, o onshore (CNY); fora dela, o offshore (CNH). No crédito dentro do país os recursos entram como CNY; a taxa não muda ao cruzar a fronteira — a referência é definida pelo Banco Popular da China.

CNY

onshore

Dentro da China continental

CNH

offshore

Fora da China continental

Pagar para a China continental, de qualquer conta, só é possível havendo contrato de exportação/importação e observância das regras cambiais chinesas.

Como adequar o contrato

A. Novo contrato em yuan (a opção mais limpa)

O yuan atua como moeda do contrato e como moeda de pagamento. As obrigações em aberto do contrato antigo são cumpridas primeiro nos prazos originais, e só depois se migra para o novo.

B. Cláusula cambial

No contrato vigente basta um aditivo: «moeda de pagamento — dólar norte-americano ou yuan pela taxa do banco central». A taxa é atrelada à data do pagamento ou da entrega. Muda só a moeda de pagamento; a moeda do contrato permanece → não é preciso alterar o registro de controle cambial no banco.

Conta em yuan

Abrir conta em CNY (1–14 dias úteis)

- 1) Solicitar a abertura de conta em moeda estrangeira em CNY
- 2) Apresentar estatuto social, documentos de registro e cartão de assinaturas
- 3) Preencher o formulário de beneficiários finais e origem dos recursos
- 4) Passar pela verificação de compliance

Em muitos bancos a conta é aberta automaticamente junto com a principal.

Aporte

compra de yuan pela taxa de bolsa ou de balcão do banco, ou pela receita recebida.

Como o pagamento acontece

Operação cambial sob controle do regulador.

- ✓ Contrato de grande porte é registrado no banco
- ✓ A finalidade do pagamento coincide literalmente com a invoice
- ✓ Rota — por banco com corredor chinês ativo ou via CIPS

CIPS — o equivalente chinês do SWIFT

Funciona sem correspondentes norte-americanos, por isso os filtros da OFAC não o alcançam. Bancos regionais chineses são mais confiáveis do que estatais do porte de Bank of China e ICBC; a lista de bancos «operantes» muda a cada trimestre.

Quanto custa

Opção	Prazo	Custo
Dólar via cadeia de intermediários	5–10 dias	4–5% + risco de devolução
Yuan direto pelo banco	1–3 dias	1–2,5%
Agente de pagamento	1–3 dias	3–7%

Pagamento direto = tarifa do remetente + taxa do banco beneficiário (20–80 CNY). Lembre do spread: a diferença entre compra e venda às vezes «come» mais do que a própria tarifa.

Como reduzir o risco

A finalidade do pagamento deve repetir exatamente a invoice e o contrato. Um vago «for goods» é causa frequente de devolução dos recursos. O pagamento é derrubado por status sancionado das partes, limites excedidos sem justificativa e dúvidas de compliance.

Reduza o risco assim:

- ✓ Banco com corredor chinês estável
- ✓ Documentos em ordem, cláusula cambial redigida
- ✓ Rota alternativa preparada com antecedência
- ✓ Transferência grande — testar com uma transação-piloto

Ordem dos passos

primeiro contrato e conta → documentos conferidos → escolha do canal operante. Seguindo a ordem, você obtém pagamentos estáveis e economia, não devoluções.

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169